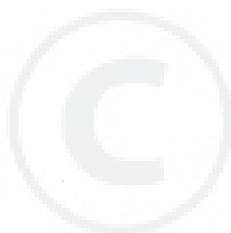
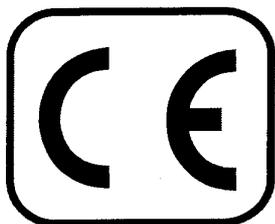
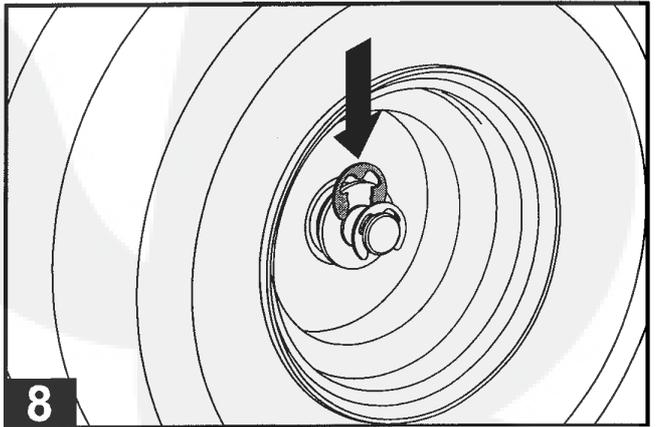
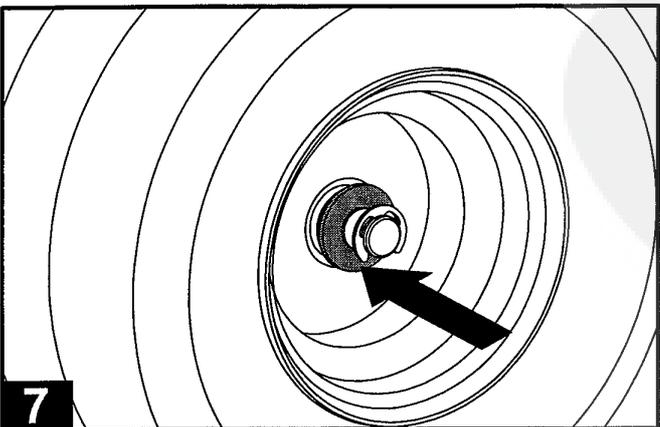
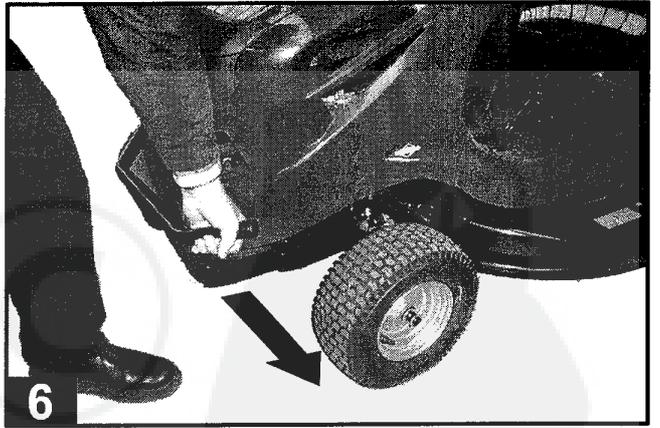
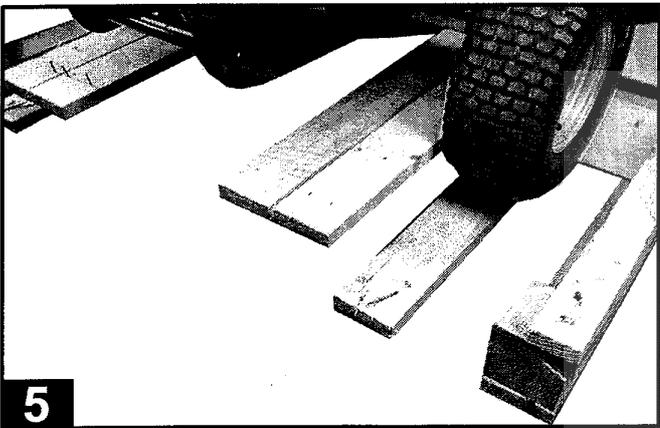
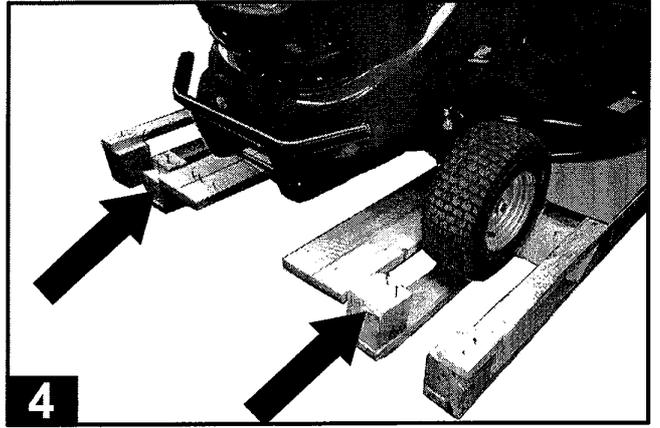
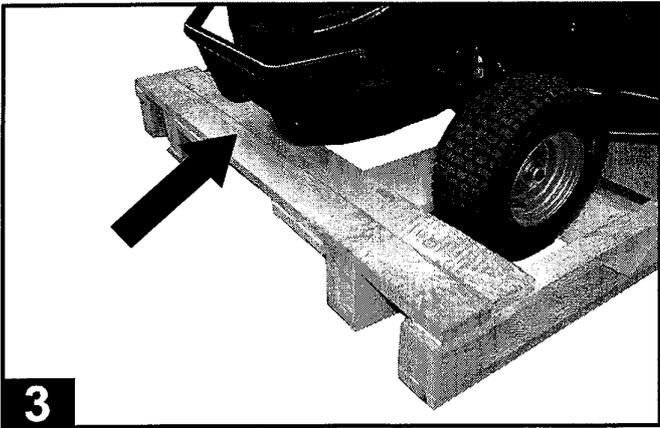
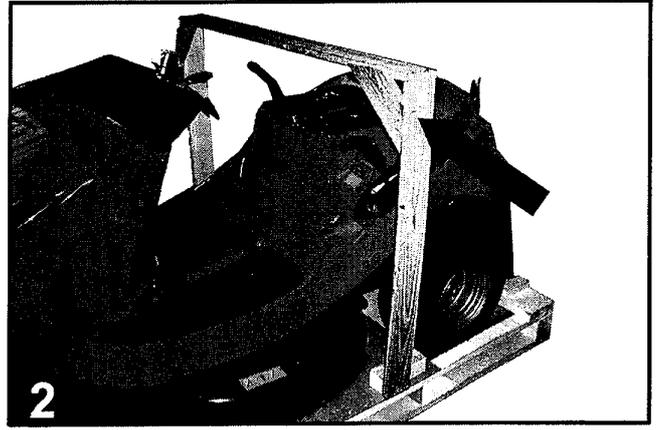
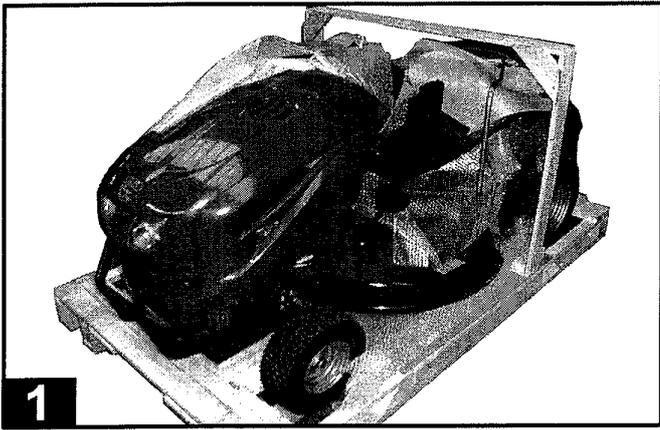


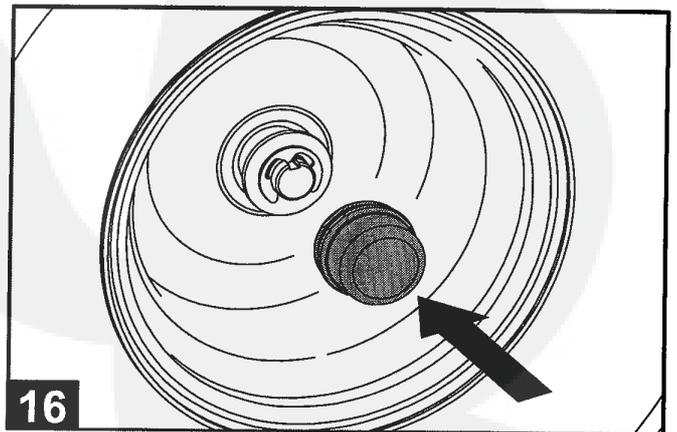
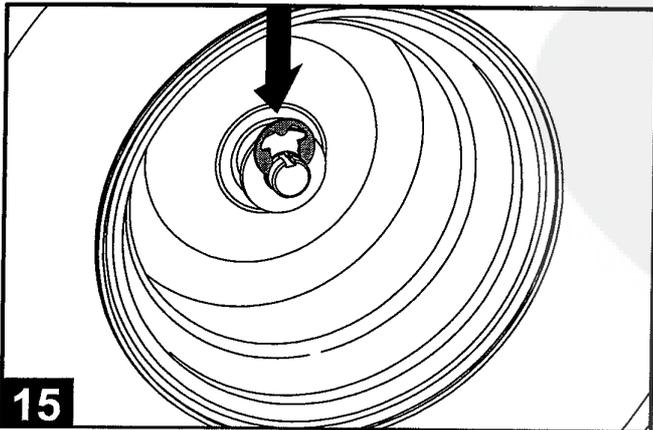
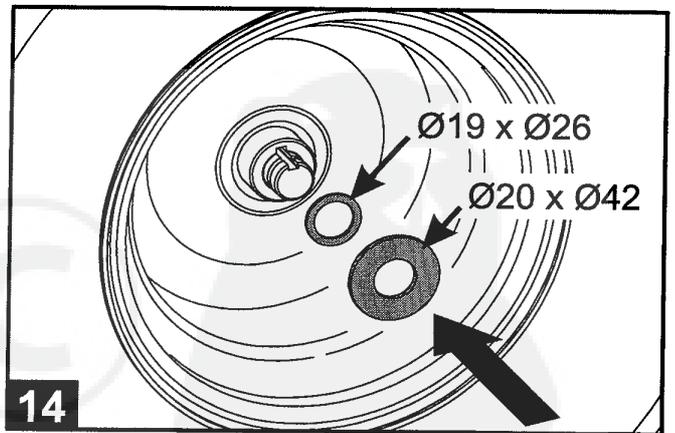
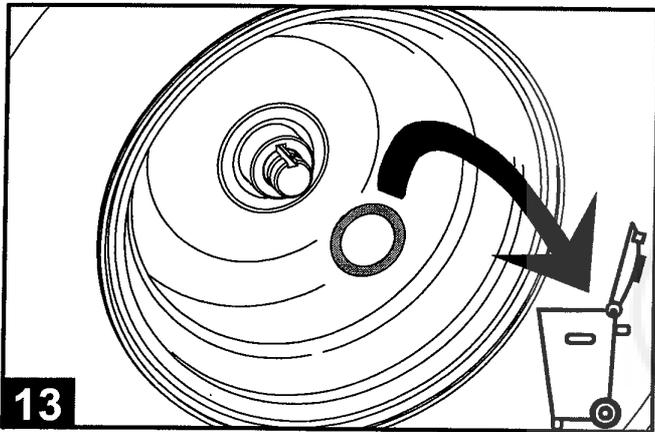
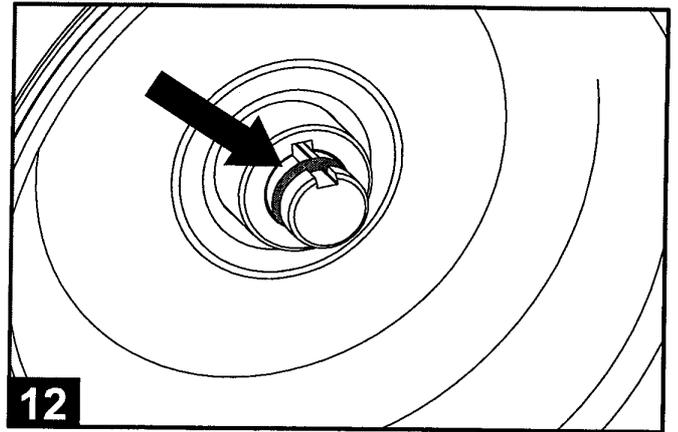
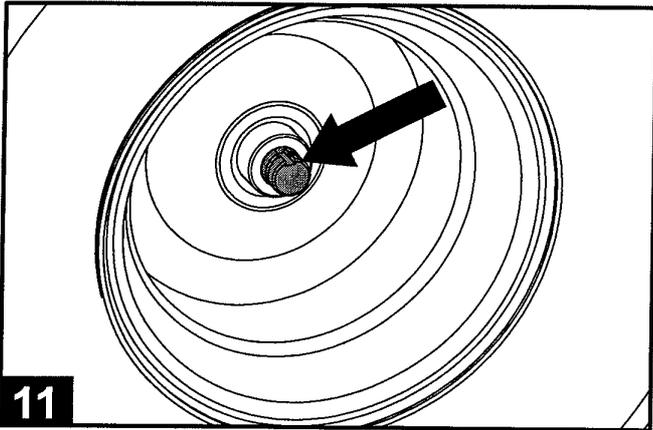
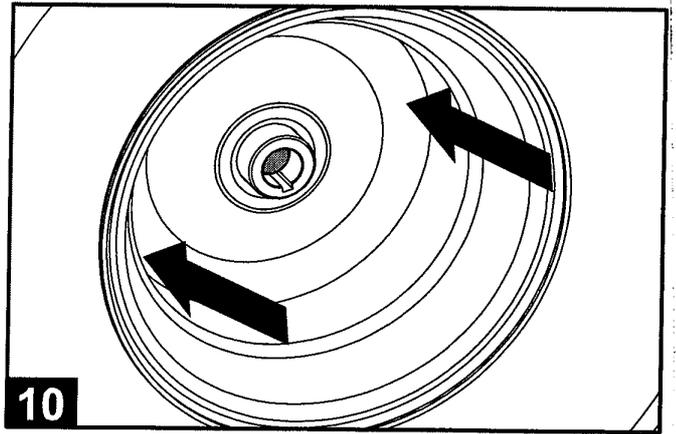
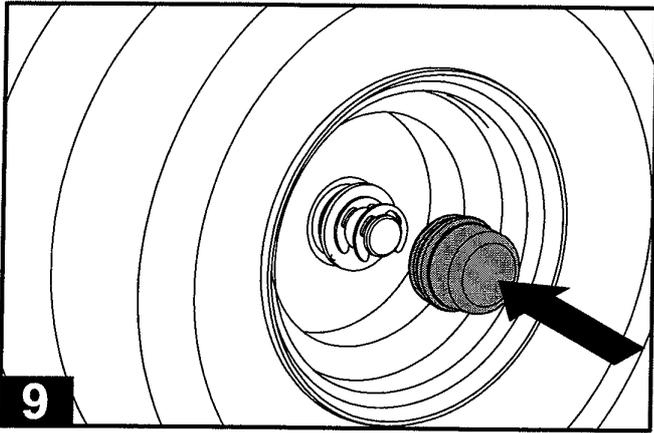
**① Istruzioni per l'uso**

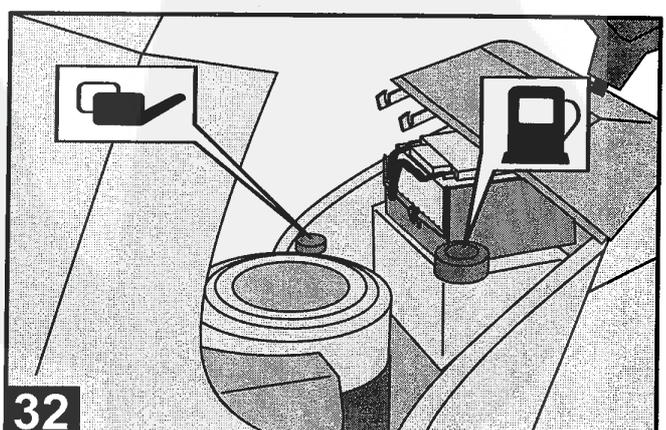
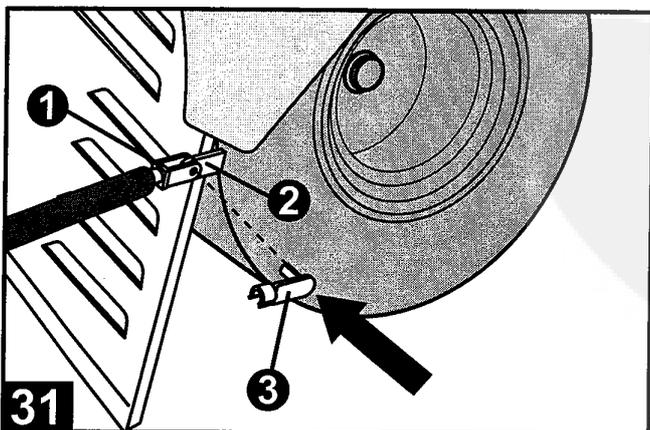
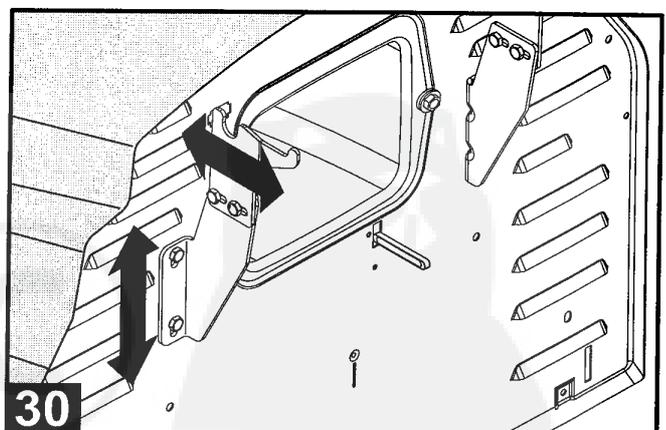
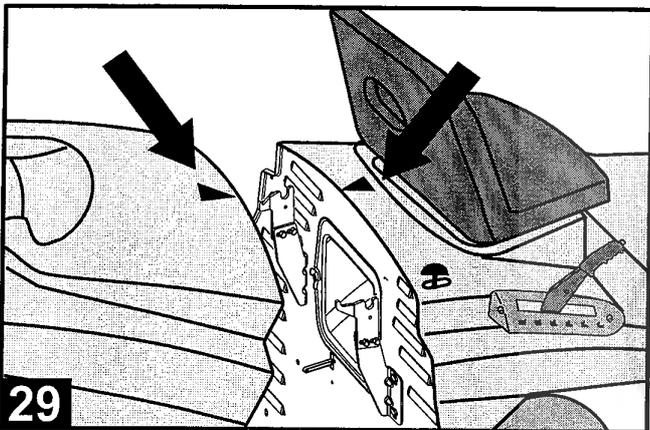
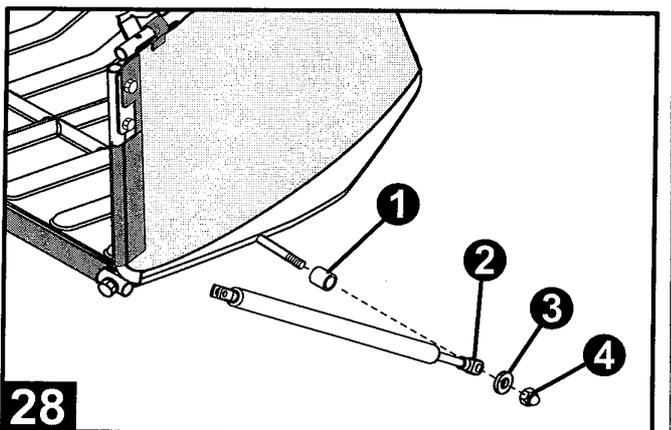
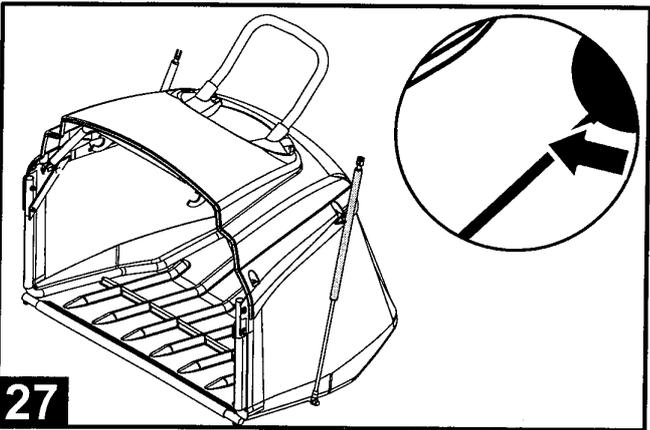
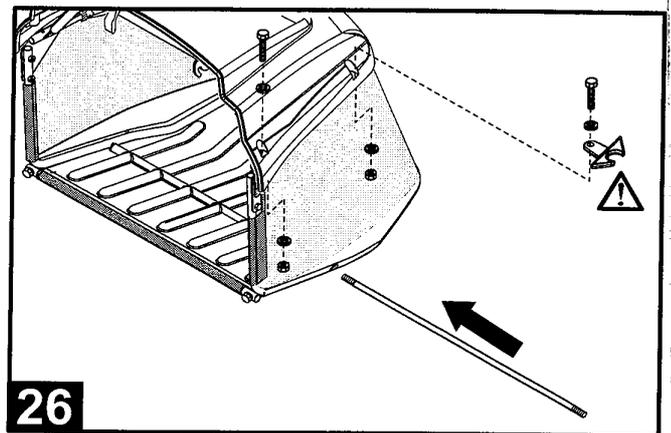
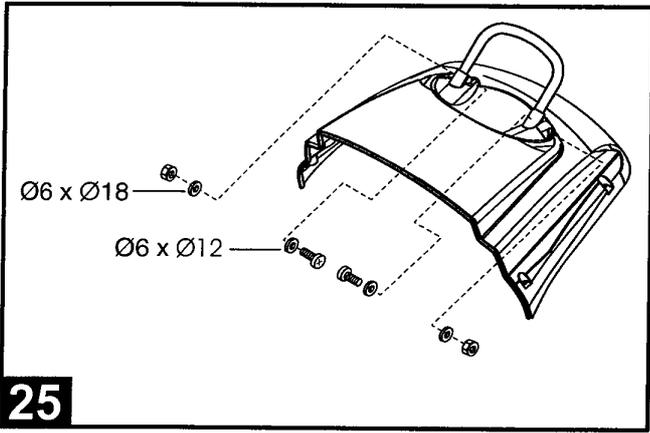


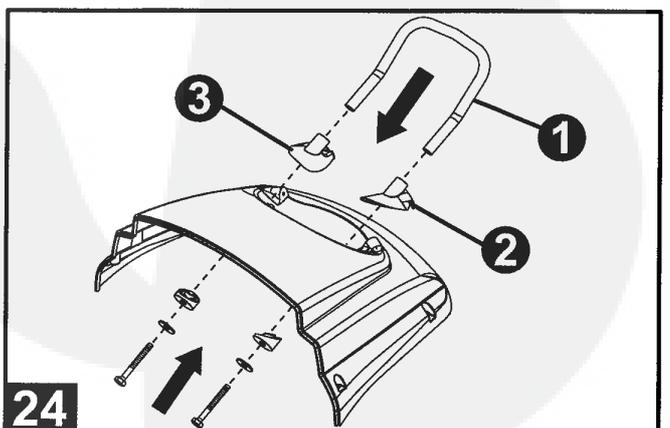
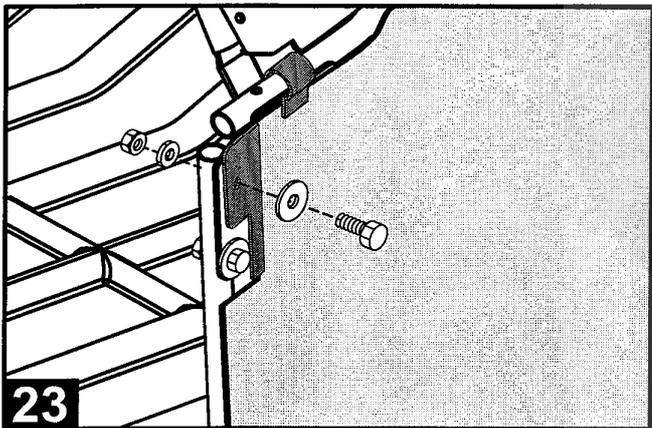
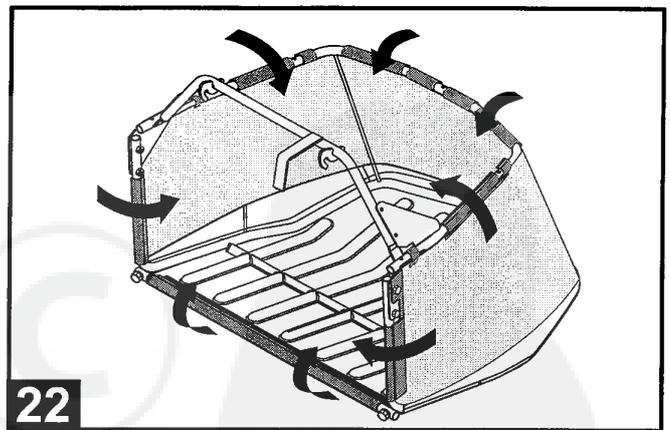
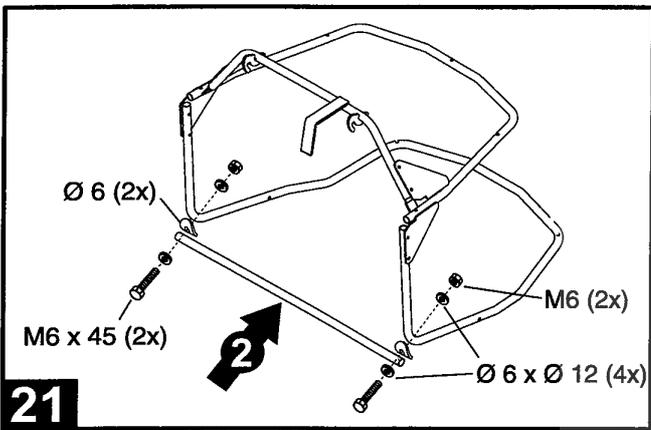
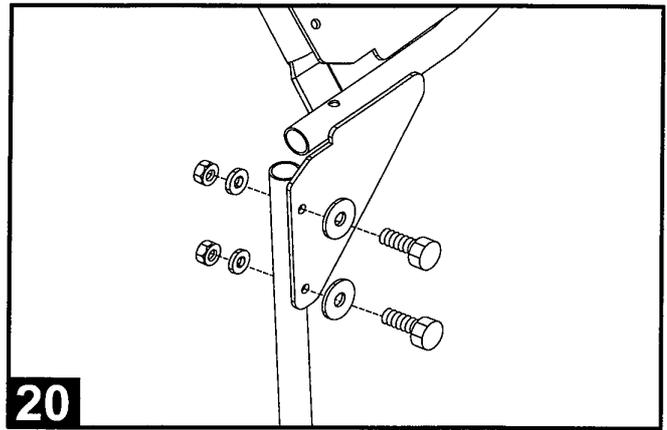
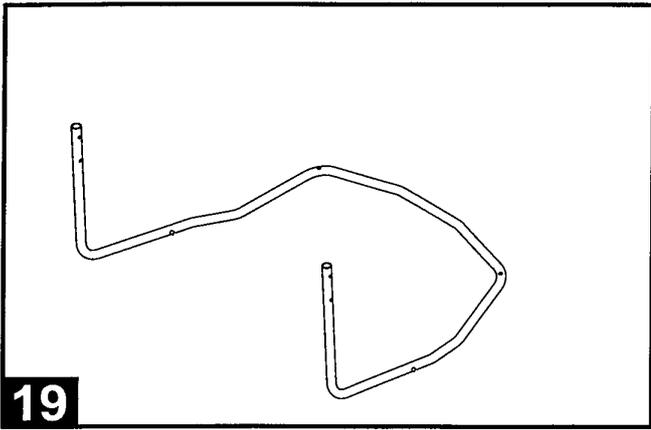
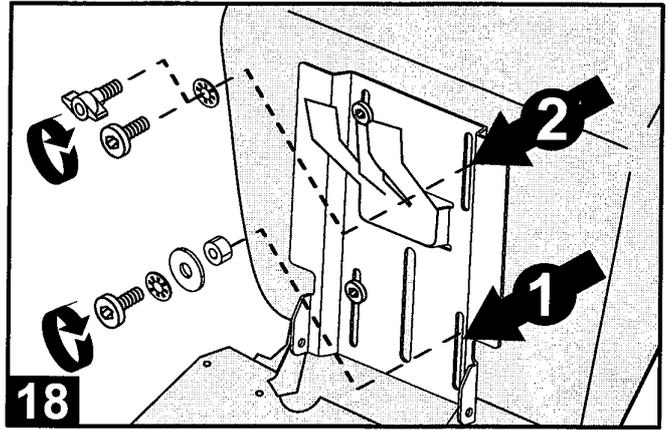
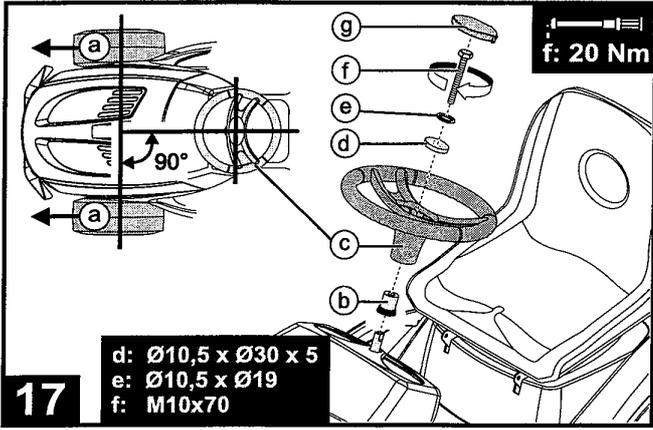
**461 813**

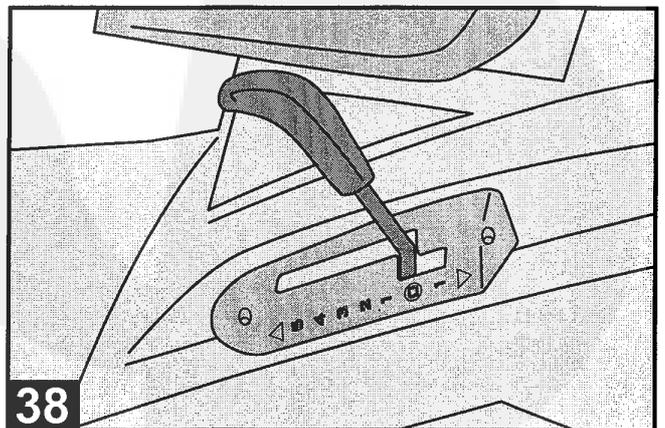
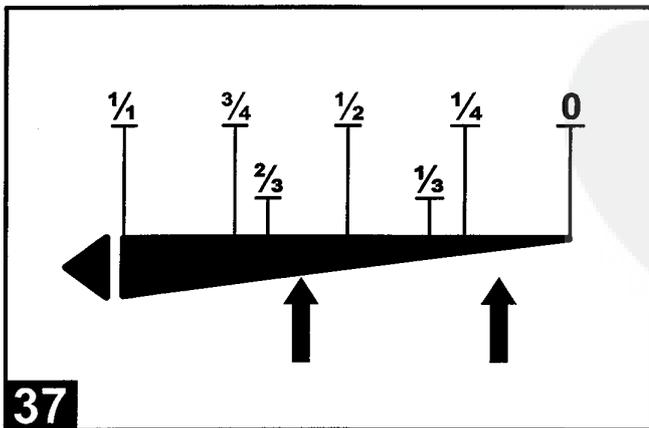
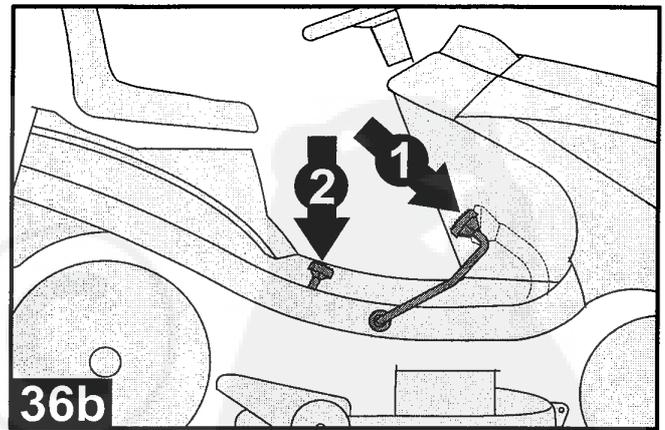
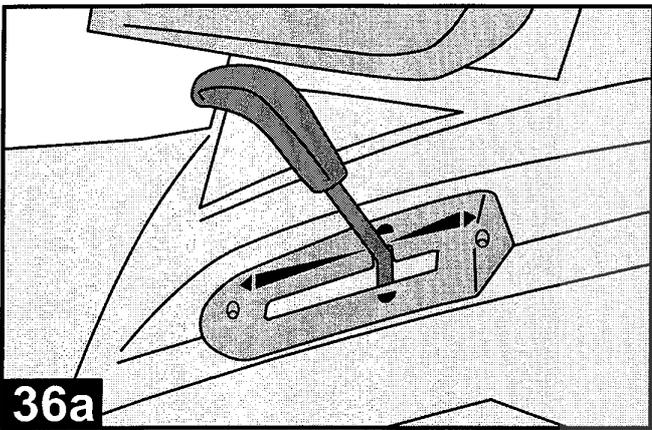
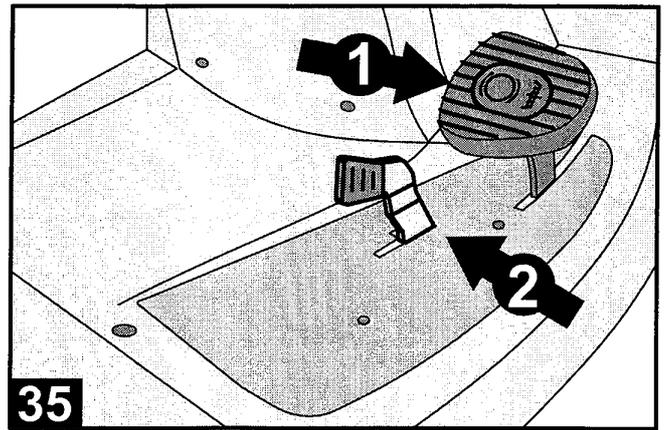
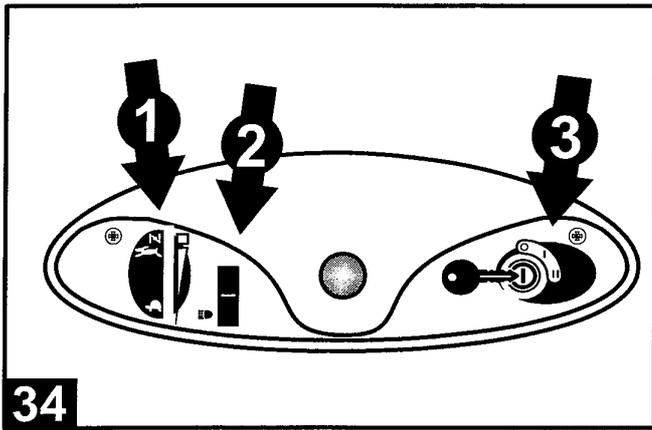
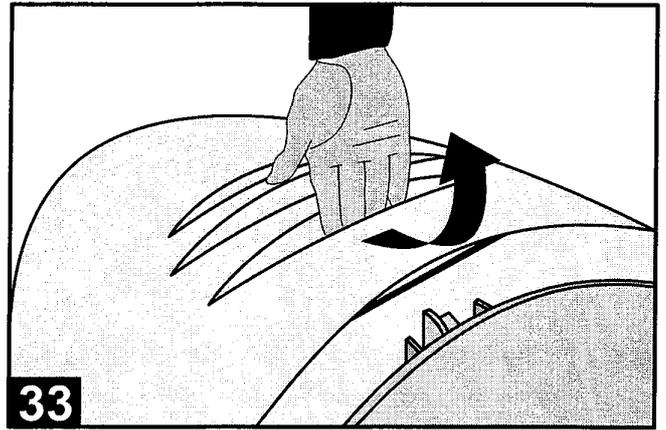
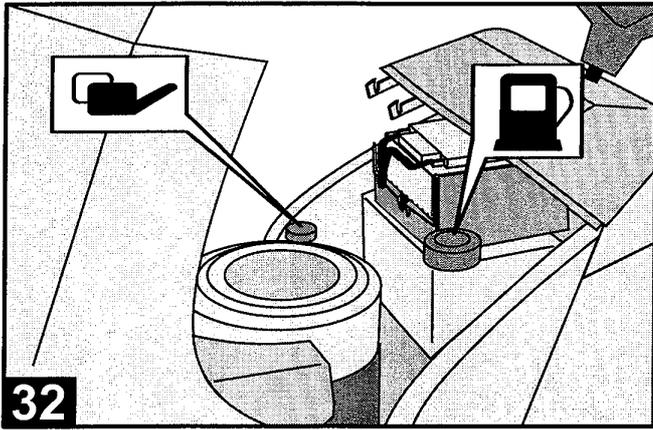
abcdef  
2006

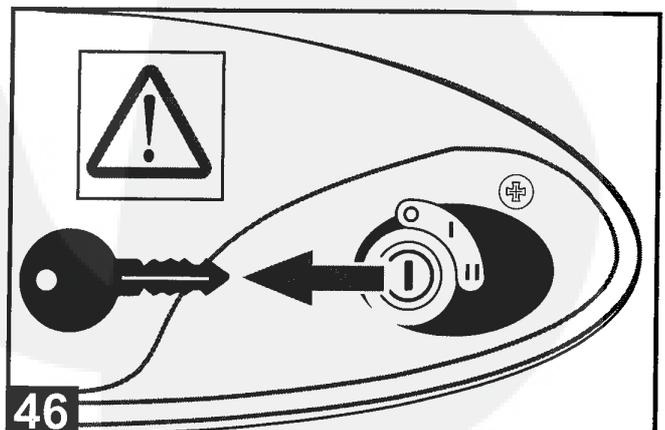
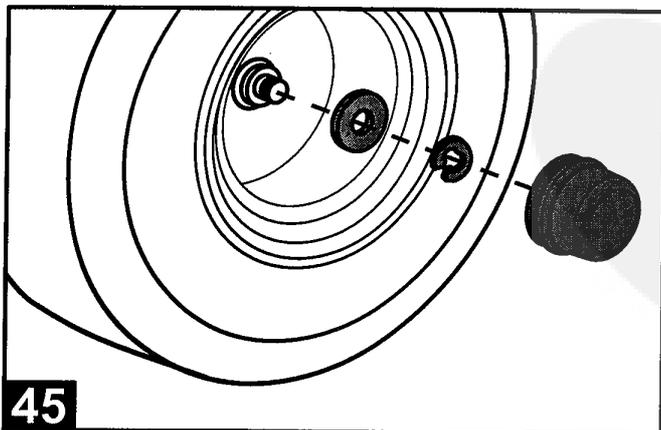
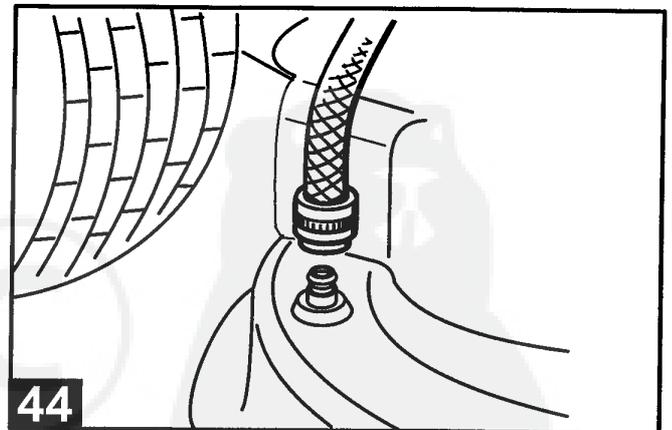
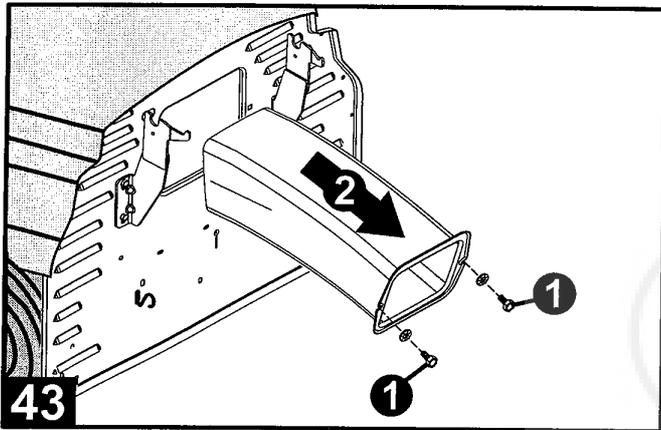
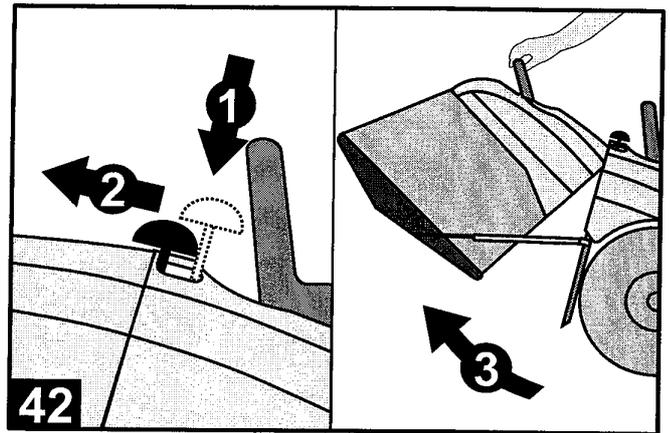
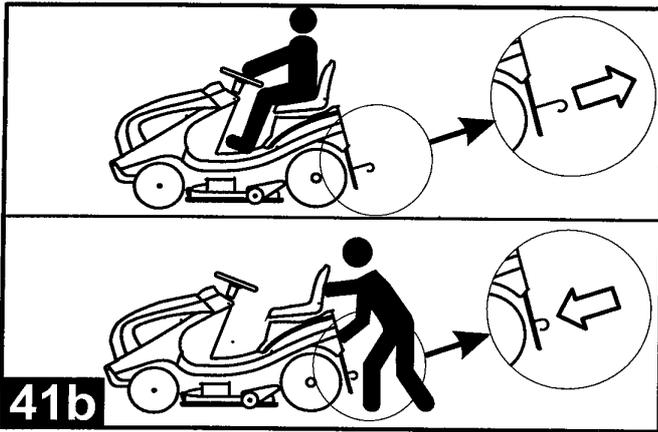
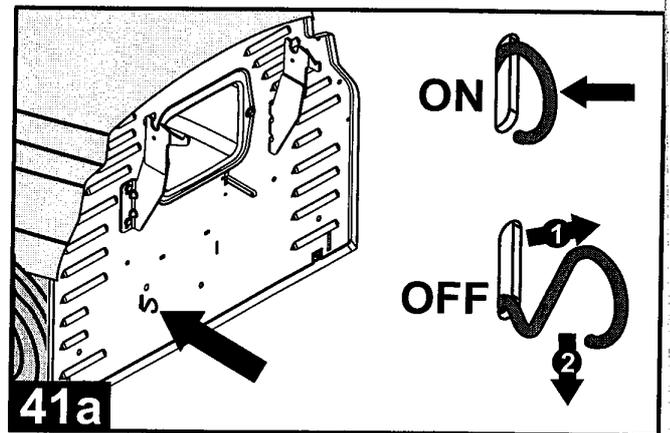
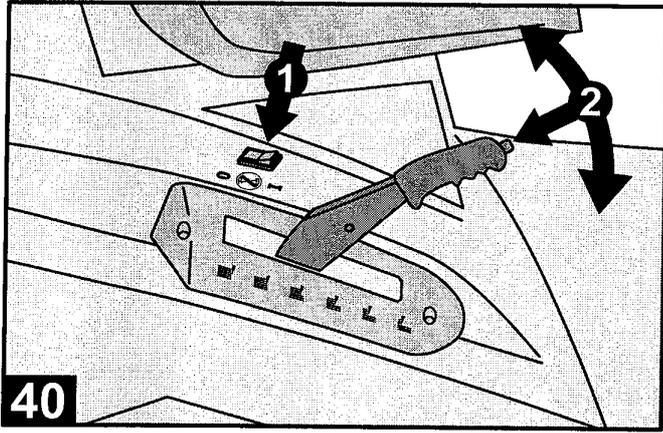














**Leggere le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione.**

Caro cliente.

Lei ha acquistato un prodotto di qualità testato al 100%. Se ciononostante dovesse avere motivo di reclamazione, si rivolga al Suo rivenditore autorizzato indicandogli il codice prodotto e il numero di serie (v. targhetta dei dati tecnici).

## INDICE GENERALE

Certificato del produttore	
Introduzione	9
Impiego appropriato	9
Significato dei simboli sull'apparecchio	9
Avvertenze sulla sicurezza	10
Disimballo del trattorino tagliaerba	11
Montaggio	12
Prima messa in funzione	14
Elementi di comando	14
Messa in funzione	16
Manutenzione e cura	18
Batteria di avviamento	20
Stoccaggio durante l'inverno	21
Tabella di ricerca errori	22
Certificato di garanzia	23

## INTRODUZIONE

Caro cliente.

Lei ha acquistato un apparecchio nuovo e La ringraziamo per la fiducia accordata ai nostri prodotti di alta qualità. Le auguriamo tanta soddisfazione nel lavoro con il nuovo apparecchio.

Per la **messa in funzione iniziale** dovrebbe seguire scrupolosamente le operazioni indicate nelle presenti istruzioni per l'uso! Nonostante l'osservanza delle **istruzioni per l'uso**, l'impiego improprio o non appropriato dell'apparecchio da persone non addestrate può causare situazioni pericolose. Per questo si devono rispettare le **norme antinfortunistiche**.

La preghiamo di osservare assolutamente le **avvertenze sulla sicurezza** indicate nelle presenti istruzioni per l'uso e quelle applicate sull'apparecchio.

A causa delle continue migliorie apportate al prodotto, le informazioni riportate in questo manuale sono soggette a variare senza alcun obbligo per il produttore di notificazione o aggiornamento, a condizione che non cambino le caratteristiche sostanziali per la sicurezza e il funzionamento. In caso di dubbio non esiti a contattare il Suo rivenditore autorizzato.

## IMPIEGO APPROPRIATO

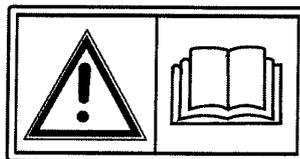
Il presente trattore tagliaerba è stato concepito per tagliare l'erba da prato di giardini privati (non è destinato per: giardini pubblici, campi sportivi, superfici agrarie e forestali) con un'inclinazione max. di 10° (18%). Qualsiasi altro tipo di impiego è consentito solo con gli accessori originali.

Qualsiasi altro impiego viene considerato non appropriato ed ha come conseguenza la scadenza della garanzia e il declino di qualsiasi responsabilità da parte del produttore per qualsiasi danno all'utente o di terzi.

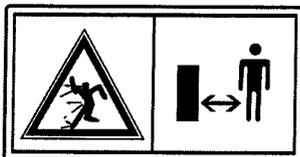
**Tempi di esercizio per trattori tagliaerba:**  
(in conformità alla legge federale sulle immissioni)

Lunedì - sabato: dalle ore 7 alle ore 12 e dalle ore 15 alle ore 19;  
è vietato l'impiego la domenica e i giorni festivi!  
Si osservino le disposizioni comunali.

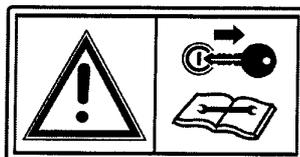
## SIGNIFICATO DEI SIMBOLI APPLICATI SULL'APPARECCHIO



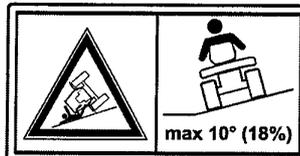
Leggere le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione!



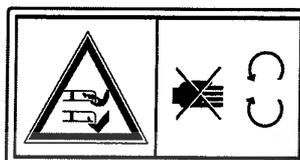
Tenere lontano terzi dalla zona di pericolo!



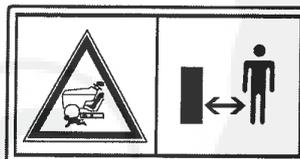
Sfilare la chiave di accensione prima di eseguire lavori di manutenzione o di riparazione!



Non impiegare il trattore tagliaerba su pendii con una inclinazione superiore a 10° (18%)!



Attenzione pericolo!  
Tener lontano le mani e i piedi dagli utensili da taglio.



Tener lontano dalla sfera di lavoro altre persone, specialmente bambini e animali durante i lavori di taglio.



Pericolo: vietato entrare!



## AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

### 1. Avvertenze generali

- 1.1 Seguire accuratamente le operazioni indicate nelle istruzioni per l'uso e familiarizzarsi con il corretto impiego dell'apparecchio.
- 1.2 Non devono utilizzare questo apparecchio minori di 16 anni o persone non familiarizzate con le istruzioni per l'uso.
- 1.3 L'operatore dell'apparecchio deve badare che non si trovino altre persone, specialmente bambini o animali, nella sfera di lavoro. L'operatore è responsabile per terzi nella sfera di lavoro dell'apparecchio.
- 1.4 L'operatore risponde per incidenti che coinvolgono altre persone e la loro proprietà.
- 1.5 Conservate queste istruzioni per l'uso per eventuali consultazioni successive.
- 1.6 Questo trattore tagliaerba non è immatricolato ai sensi del codice stradale. Per questo non è consentito percorrere vie e strade pubbliche.
- 1.7 Non impiegare questo trattore tagliaerba su pendii con una inclinazione superiore a 10° (18%)!
- 1.8 Non è consentito portare passeggeri sul trattore.

### 2. Misure preparatorie

- 2.1 Durante la falciatura si consiglia di portare calzatura robusta e pantaloni lunghi. Non eseguire mai i lavori di taglio a piedi nudi o con sandali.
- 2.2 Controllate completamente l'area su cui impiegare il tosaerba e rimuovete tutte le pietre, ceppi, fili, ossicini e altri corpi estranei. Si deve fare attenzione a corpi estranei anche durante la falciatura.
- 2.3 - La benzina si deve versare nel serbatoio prima di avviare il motore.  
**ATTENZIONE! - La benzina è altamente infiammabile!**
  - Conservate la benzina esclusivamente nei recipienti previsti.
  - Rabboccate la benzina esclusivamente all'aperto e non fumate durante questa operazione.
  - Non si deve aprire il coperchio del serbatoio o versarci benzina a motore acceso o a macchina calda.
  - Nel caso in cui la benzina trabocchi, non avviare il motore. Il trattore va rimosso dall'area inquinata dalla benzina e la benzina deve essere tolta dal motore e dal corpo con uno straccio. Non si deve avviare il motore finché non sono spariti i vapori di benzina.
  - Per il rifornimento si consiglia di impiegare un imbuto o un tubo di rabbocco per evitare la fuoriuscita di carburante sul motore, sul corpo o sul prato.
  - Per motivi di sicurezza si devono cambiare il serbatoio della benzina e il coperchio del serbatoio nel caso in cui siano danneggiati.
- 2.4 Lo scappamento e l'area intorno allo scappamento possono raggiungere temperature di 80° C o più.  
**ATTENZIONE: pericolo di scottature!**  
 Cambiare le marmitte di scarico se danneggiate!
- 2.5 Prima dell'impiego va sempre controllato mediante controllo visivo se l'utensile da taglio, il perno di fissaggio e l'intera unità di taglio non sono usurati o danneggiati. Per evitare uno squilibrio vanno sostituite le lame usurate o danneggiate.
- 2.6 Si ricorda che, nei tosaerba muniti di diversi utensili da taglio, il movimento di un utensile potrebbe far girare gli altri utensili.
- 2.7 Occorre affidare il controllo tecnico del tosaerba a un esperto quando ad es. questi si ferma immediatamente dopo aver urtato un ostacolo (danno all'albero motore, lame deformate ecc.).

### 3. Avvertenze sull'impiego

- 3.1. Il motore a combustione interna non deve essere avviato all'interno di locali chiusi, nei quali si possono accumulare gas di scarico pericolosi - pericolo di intossicazione!
- 3.2. Eseguite il taglio dell'erba soltanto alla luce del giorno o con luce sufficiente. Si osservino anche i tempi d'esercizio consentiti dalle disposizioni locali/comunali (v. tempi d'esercizio per trattori tosaerba).
- 3.3. Prima di avviare il motore si deve disinserire il gruppo falciatore, mettere in folle il gruppo di marcia ed azionare il freno di stazionamento.
- 3.4. Si osservi che non esiste un pendio "sicuro". La marcia con il tosaerba su pendii richiede particolare attenzione. Per proteggersi dai ribaltamenti si raccomanda di:
  - non fermarsi o avviarsi di scatto quando ci si muove su e giù per il pendio;
  - innestare la frizione lentamente, lasciare il motore innestato, specialmente quando si scende lungo il pendio;
  - mantenere bassa la velocità di marcia su pendii e curve strette;
  - prestare attenzione ad abbassamenti o rilievi e altri pericoli invisibili;
  - non falciare mai trasversalmente al pendio se questo ha una pendenza superiore ai 10°.
- 3.5. Fate attenzione al traffico se dovete attraversare una strada o se lavorate vicino a una strada.
- 3.6. Durante il movimento fate attenzione a ostacoli pendenti (rami, corde per il bucato ecc.) che potrebbero ferire il conducente.
- 3.7. Per percorsi fuori del prato, il gruppo falciatore deve essere disinserito ed eventualmente portato nella posizione più alta.
- 3.8. Non impiegare mai la falciatrice se il corpo è danneggiato o se i dispositivi di sicurezza sono danneggiati (ad es. il sacco per la raccolta dell'erba ecc.).
- 3.9. Prima di lasciare il sedile del conducente:
  - disinserite l'utensile da taglio e aspettate finché non si è fermato.
  - spegnete il motore e sfilate la chiave di accensione.
- 3.10. Disinnestare l'azionamento, spegnere il motore e sfilare il cappuccio copricandela o la chiave di accensione nei seguenti casi:
  - prima di allentare eventuali bloccaggi o di rimuovere eventuali intasamenti nel canale di espulsione;
  - prima di controllare, pulire e lavorare con la macchina;
  - **se si incontra un corpo estraneo. Cercate gli eventuali danneggiamenti alla macchina ed effettuate le riparazioni necessarie prima di riavviare e di lavorare con la macchina;**
  - **se la macchina inizia a vibrare fortemente si deve immediatamente eseguire un controllo;**
  - quando si lascia o si trasporta il trattore;
  - prima del rifornimento;
  - prima di togliere il sacco raccogliherba.
- 3.11. L'impostazione standard del motore viene effettuata dal produttore e non deve essere modificata.
- 3.12. Azionate il pulsante di avviamento cautamente a seconda delle istruzioni del produttore. Fate attenzione a una distanza sufficiente tra i piedi e l'utensile da taglio.
- 3.13. Durante l'avviamento del motore il trattore tosaerba non deve essere rovesciato.
- 3.14. Non avviate il motore se qualcuno si trova davanti all'apertura di espulsione.
- 3.15. Non mettete mai le mani oppure i piedi nella zona dell'utensile da taglio rotante. Tenere gli altri lontano dall'apertura di espulsione quando l'utensile da taglio ruota.
- 3.16. Non tagliare mai l'erba con una falciatrice a espulsione posteriore che non sia munita di sacco per la raccolta dell'erba o di coperchio posteriore.

#### 4. Avvertenze sullo stoccaggio e la manutenzione

- 4.1 Badate che i dadi, i perni e le viti siano ben fissati.
- 4.2 Attenzione durante i lavori di regolazione - Pericolo di lesioni! Non rimanere con le dita incastrate tra il corpo e il gruppo falciatore. Portate guanti di protezione!
- 4.3 Non stoccare mai il trattore tosaerba con il serbatoio ancora riempito di benzina all'interno di un locale, in cui i vapori di benzina potrebbero eventualmente venire in contatto con fiamme o scintille - **pericolo di esplosioni!**
- 4.4 Lo svuotamento del serbatoio dovrebbe avvenire esclusivamente all'aperto.
- 4.5 Prima di lasciare il trattore in un locale chiuso fare raffreddare il motore.
- 4.6 Per evitare il pericolo d'incendio, il motore e lo scappamento vanno tenuti privi di erba, foglie e grasso (olio) fuoriuscito.
- 4.7 Si prega di controllare regolarmente che il sacco per la raccolta dell'erba sia in perfette condizioni.
- 4.8 I componenti usurati o danneggiati vanno cambiati immediatamente per motivi di sicurezza.
- 4.9 Gli utensili da taglio di ricambio e gli apparecchi supplementari devono essere montati soltanto nei trattori previsti facendo riferimento alle istruzioni del produttore. Solo in tal modo si può garantire la sicurezza e la prestazione del trattore.
- 4.10 Fare eseguire la manutenzione e i controlli e l'affilatura della lama da taglio solo dal rivenditore autorizzato.
- 4.11 È consentito esclusivamente l'uso di ricambi originali ed di accessori originali.

**Facciamo notare che, in conformità alla legge sulla responsabilità per il prodotto, non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni causati dal nostro apparecchio, conseguenti a:**

- a) riparazioni improprie che non vengano eseguite dalle nostre officine di assistenza tecnica autorizzate, oppure
- b) PEZZI DI RICAMBIO non originali impiegati per il cambio dei componenti.

**Per gli accessori valgono le stesse disposizioni. In allegato a ogni apparecchio trovate un libretto sull'assistenza tecnica con gli indirizzi delle nostre officine di assistenza tecnica autorizzate.**

## DISIMBALLO DEL TRATTORINO TAGLIAERBA

Il trattorino tagliaerba è consegnato su un solido pallet in legno.

Per rimuovere l'imballo, posare il pallet su una superficie perfettamente piana.

Rispettare la sequenza indicata per il disimballo e per il fissaggio delle rispettive ruote.

I numeri segnati a sinistra del testo, come per es. **5** in questo caso rimandano alle illustrazioni nella parte precedente delle presenti istruzioni per l'uso.

Aprire il cartone in alto.

Rimuovere le graffe e sfilare il cartone verso l'alto.

**1**

Rimuovere gli elementi dell'imballo e il materiale da imballaggio.

**2**

Rimuovere il telaio in legno.

**3**

Rimuovere le assicelle anteriori.

**4**

Rimuovere i ceppi in legno.

**5**



Rimuovere tutti i chiodi dal pallet.

Portare la barra falciante nella posizione più elevata.

Consultare le istruzioni per l'uso sotto il titolo:

>> Messa in funzione - Regolazione dell'altezza di taglio<<

Sollevare il trattorino posteriormente e spingerlo per rimuoverlo dal pallet.

Provvedere ad uno smaltimento regolare del pallet e del materiale da imballaggio.



Per evitare spostamenti accidentali del trattorino, fermare le ruote con gli appositi arresti.

Ora si può iniziare il montaggio dell'apparecchio.

## MONTAGGIO

I seguenti lavori di montaggio devono essere eseguiti prima della messa in funzione iniziale:

1. montaggio del ruote
2. montaggio del volante
3. montaggio del posto per il conducente
4. montaggio del sacco raccogliherba
5. montaggio del sacco raccogliherba nel trattore tosaerba

### Attenzione!

E' vietato eseguire la messa in funzione (anche qualsiasi prova di funzionamento) se il montaggio non è ancora completato - pericolo di incidenti!

Le indicazioni sulla direzione (a destra, a sinistra, in alto ecc.) si intendono viste dal sedile del conducente in direzione di marcia.

Si deve rispettare la sequenza di montaggio per garantire il perfetto funzionamento!

Si osservi:

I numeri riportati a sinistra a fianco del testo, come ad es. **5**, si riferiscono alle illustrazioni di cui alle figure riportate nelle pagine iniziali.

### Ruote anteriori:

 **Montaggio ruote anteriori**  
Solamente necessario con 13"- ruote!



Eseguire il fissaggio delle due ruote anteriori.

**6**

Sollevarlo leggermente il trattorino per il paraurti e tirarlo verso la ruota anteriore.

**7**

Spingere la rosetta sul cerchio.

**8**

Applicare la rondella di sicurezza nella scanalatura dell'albero davanti alla rosetta, spingendo verso il basso. 2 rondelle di sicurezza Ø15x29x1,5 - contenute nel sacchetto delle viti.

**9**

Applicare il coprismozzo.

### Ruote posteriori:



Eseguire il fissaggio delle due ruote posteriori.

**10**

Spingere il trattorino verso la ruota posteriore, fino ad avvertire lo scatto d'aggancio della ruota stessa sul fuso a snodo.

**11**

L'asse della ruota sporge dal pneumatico.

**12**

L'anello O-R Ø11 x 2,6 è stato montato in fabbrica - (fissaggio chiavetta).

**13**

Togliere l'anello O-R - non riutilizzarlo

**14**

Inserire sull'asse una ciascuna delle rosette  
1x Ø 19 x Ø 26 e  
1x Ø 20 x Ø 42  
- prima di tutto la misura Ø 19 x Ø 26 !

**15**

Installare la rondella di sicurezza nella scanalatura dell'albero, spingendo verso il basso.

**16**

Applicare il coprismozzo.

### Montaggio del volante

**17**

Posizionare le ruote anteriori (a) in direzione di marcia.

Inserire la bussola di serraggio (b) sul piantone dello sterzo.

Applicare il volante (c) sulla bussola di serraggio. Osservare la posizione: la razza deve essere rivolta verso il conducente.

Inserire il disco (d).

Spingere il disco dentato (e) sulla vite a testa esagonale (f).

Fissare il volante con la vite a testa esagonale. Osservare la coppia di serraggio: 20Nm.

Applicare la copertura (g).

### Montaggio del sedile del conducente

**18**

Avvitare il sedile sulla mensola ribaltabile come indicato in figura.

Vite ad esagono incassato M8 x 20	(2 viti)
Rosetta elastica dentata Ø 8,4 x Ø 15	(2 rosette)
Rosetta Ø 8,4 x Ø 24	(2 rosette)
Boccola distanziale Ø 8,2 x Ø 14	(2 boccole)
Vite ad esagono incassato /	
Vite ad alette M8 x 20	(2 viti)
Rosetta elastica dentata Ø 8,4 x Ø 15	(2 rosette)

Spingere il sedile fino alla posizione desiderata e avvitare a fondo le viti usando la chiave fissa in dotazione da 6 mm (chiave per brugole)

Allentando la vite si può regolare il sedile di 75 cm in direzione longitudinale.

## Montaggio del sacco raccoglierba

- 19** Appoggiare la parte inferiore del telaio su un supporto adeguato (ad es. sulla tavola).
- 20** Avvitare la parte superiore con la parte inferiore del telaio su entrambi i lati.
- |                         |       |
|-------------------------|-------|
| vite esagonale M 6 x 35 | (n.4) |
| rosetta Ø 6 x Ø 18      | (n.4) |
| rosetta Ø 6 x Ø 12      | (n.4) |
| dado autobloccante M 6  | (n.4) |
- Attenzione!**  
Avvitare i dadi prima manualmente per via del successivo fissaggio della tela della cassetta. Inserire la rosetta Ø 6 x Ø 18 sotto la testa della vite!
- 21** Avvitare il tubo trasversale sul telaio della cassetta.
- |                         |       |
|-------------------------|-------|
| Vite esagonale M 6 x 45 | (n.2) |
| Rosetta Ø 6 x Ø 12      | (n.4) |
| Rondelle piegate Ø 6    | (n.2) |
| Dado autobloccante M 6  | (n.2) |
- 22** Applicare il telaio sul fondo del sacco a tela.
- Attenzione!**  
Le alette del fondo della cassetta devono rivolte verso l'alto.  
Agganciare il sacco a tela al telaio della cassetta.
- 23** Rimuovere la vite superiore del raccordo del telaio e avvitare la linguetta di fissaggio del sacco a tela sulla parte superiore e alla parte inferiore del telaio della cassetta. Inserire la rosetta Ø 6 x Ø 18 sotto la testa della vite! Eseguire questa operazione su entrambi i lati.
- 24** Agganciare il tappo di chiusura nell'apertura del lato destro del coperchio della cassetta.
- Avvitare l'angolare di contatto per l'interruttore della cassetta sul coperchio della cassetta.
- |                               |       |
|-------------------------------|-------|
| Vite a testa bombata Ø 6 x 25 | (n.2) |
|-------------------------------|-------|
- Attenzione!**  
Osservare la posizione dell'angolare di contatto come riportato.
- 25** Avvitare il manico della cassetta con "l'accessorio sinistro" e "l'accessorio destro".
- |                     |       |
|---------------------|-------|
| Vite M 8 x 60       | (n.2) |
| Rondella Ø 8 x Ø 15 | (n.2) |
| Rondella            | (n.2) |
- Attenzione!**  
Le sagome di contatto dei due accessori devono coincidere con il contorno esterno del coperchio della cassetta!

- 26** Avvitare il manico sul coperchio della cassetta.
- |                        |       |
|------------------------|-------|
| Vite M 6 x 20          | (n.2) |
| Rondella Ø 6 x Ø 12    | (n.2) |
| Rondella Ø 6 x Ø 18    | (n.2) |
| Dado autobloccante M 6 | (n.2) |
- 27** Applicare il coperchio della cassetta e avvitarlo sul telaio della cassetta.
- |                         |       |
|-------------------------|-------|
| Vite esagonale M 6 x 40 | (n.5) |
| Rosetta Ø 6 x Ø 18      | (n.5) |
| Rosetta Ø 6 x Ø 12      | (n.5) |
| Dado autobloccante M 6  | (n.5) |
| Sostegno                | (n.2) |

**Attenzione!**  
Inserire la rosetta Ø 6 x Ø 18 sotto la testa della vite!

Spingere il puntone della cassetta (Ø 8 mm) attraverso il fondo della stessa e spingere la parte inferiore del telaio.

**Attenzione!**  
Il puntone della cassetta deve avere la stessa sporgenza su entrambi i lati della cassetta!

- 29** Infilare l'ammortizzatore pneumatico nella sequenza riportata sul puntone della cassetta e avvitarlo. Eseguire questa operazione su entrambi i lati.
- |                                    |       |
|------------------------------------|-------|
| Boccola distanziale Ø 12 x 13      | (n.2) |
| Ammortizzatore pneumatico          | (n.2) |
| Rondella Ø 8 x Ø 15                | (n.2) |
| Dado automaschiante a cappello M 8 | (n.2) |

**Attenzione!**  
Avvitare i dadi a cappello solo fino al punto che gli ammortizzatori pneumatici si possano ancora ruotare.

## Montaggio del sacco raccoglierba sul trattore

- 30** Tenere il sacco raccoglierba con una mano prendendolo dal manico. Con l'altra mano - esercitando una leggera pressione sul coperchio del sacco raccoglierba - appoggiare la parte superiore del telaio sui bracci di sostegno e spingere in avanti fino ad agganciare il sacco raccoglierba nei supporti.
- Attenzione!**  
Le frecce riportate sul coperchio della cassetta e sulla mensola del sedile devono coincidere.
- 31** Se la fessura tra il coperchio della cassetta e la mensola del sedile risulta troppo grande, si possono regolare nella direzione giusta i bracci di sostegno cassetta allentando le viti.
- 32** Spingere la testa della forcella dell'ammortizzatore pneumatico sulla linguetta di fissaggio della parete posteriore fino ad allineare i fori.
- Spingere il perno di fissaggio attraverso la testa della forcella e la linguetta e fissarlo.
- Eseguire questa procedura su entrambi i lati.

## MESSA IN FUNZIONE INIZIALE



**Il trattore tagliaerba deve essere messo in funzione solo al termine del montaggio.**

### Sistemi di sicurezza

**Il trattore tagliaerba è munito di 3 contatti di sicurezza** che vengono azionati tramite

- a) il sedile del conducente
- b) il sacco raccogliherba e
- c) due pedali.

**Il motore può essere avviato solo quando:**

il conducente si trova sul sedile e viene azionato il freno e il gruppo falciatore è spento.

**Il motore viene disinserito automaticamente quando:**

- a) il conducente scende dal sedile e il freno non è bloccato,
- b) il conducente scende dal sedile mentre è attivato il gruppo falciatore,
- c) la cassetta per la raccolta dell'erba viene aperta o tolta con il gruppo falciatore avviato.

33

**Rabboccare l'olio per il motore e il carburante**

34

Aprire il cofano del motore:

1. Mettere le mani nelle fessure di aerazione del cofano.
2. Tirare il cofano lievemente in direzione del volante e ribaltarli fino al paraurti.

**Prima della prima messa in funzione rabboccare l'olio del motore**

- v. istruzioni per l'uso del produttore del motore.

Controllare regolarmente il livello dell'olio.

Carburante: **benzina normale - senza piombo**  
**ATTENZIONE DURANTE IL RIEMPIMENTO DEL CARBURANTE**

Riempire il serbatoio della benzina esclusivamente all'aperto. Vietato fumare! Non rabboccare il carburante con motore avviato o ancora caldo.

Per il rifornimento si consiglia di impiegare un imbuto o un tubo di rabbocco onde evitare la fuoriuscita del carburante sul motore, sul corpo o sul prato.

Non avviare il motore nel caso in cui la benzina sia traboccata. Il trattore va rimosso dall'area inquinata dalla benzina e la benzina deve essere rimossa dal motore e dal corpo con uno straccio.

Non si deve avviare il motore finché non sono spariti i vapori della benzina.

### Pressione dei pneumatici

Controllare la pressione dei pneumatici a intervalli regolari.

Leggere l'esatta pressione sul pneumatico.  
1 PSI = 0,07 bar

La pressione dei pneumatici può essere controllata senza problemi tramite una pompa a pedale d'uso commerciale.

## Batteria di avviamento

La batteria di avviamento viene caricata dal produttore. Per poter garantire un procedimento di avviamento senza anomalie, la batteria di avviamento dovrebbe essere caricata prima della messa in funzione iniziale del trattore tagliaerba.

La batteria di avviamento viene caricata dal motore acceso durante il funzionamento. In condizioni normali, la ricarica sarà quindi necessaria soltanto dopo tempi di inattività prolungati (più di 3 mesi).

Carica della batteria: v. capitolo Manutenzione e assistenza tecnica.

**Consigliamo di caricare questa batteria di avviamento, a tenuta di gas e non richiedente manutenzione, tramite il nostro caricabatterie previsto a tale scopo (da acquistare presso il rivenditore specializzato).**

**Nel caso in cui si impieghi un caricabatterie diverso, la corrente di carica non deve superare 15 A e la tensione di carica deve essere max. 14,4 V. Una tensione di carica più elevata può causare l'esplosione della batteria di avviamento!**



La batteria di avviamento è riciclabile.



Le batterie consumate o difettose non devono essere gettate tra i rifiuti domestici. Rivolgetevi al vostro rivenditore o produttore per il corretto smaltimento di queste batterie, oppure ai punti di raccolta pubblici (si osservino le disposizioni locali e comunali in merito).

## ELEMENTI DI COMANDO

35

### Levetta

Con la levetta si regola la velocità di regime del motore. Per falciare nel modo più efficace possibile si dovrebbe portare la leva nella posizione  contrassegnata dal coniglietto.

### Interruttore della luce

Per accendere i fari si deve azionare l'interruttore della luce.

### Interruttore di accensione

Per avviare il motore inserire la chiave di accensione nell'interruttore del quadro e girarlo verso destra in posizione "I".

Avviato il motore si deve rilasciare la chiave di accensione (che ritornerà alla posizione "I").

Per spegnere il motore posizionare la levetta su  e girare la chiave di accensione fino alla posizione "0".

40

### Interruttore Gruppo falciatore

Con questo selettore si aziona il gruppo falciatore.

posizione I	-	gruppo falciatore inserito
posizione 0	-	gruppo falciatore disinserito

### 36 Significato dei simboli riportati sul pedale



Frizione



Freno

### 36 Pedale destro: "Frizione / freno"

Azionando il pedale a metà, si disinnesta la frizione.  
Azionando il pedale **fino in fondo**, si disinnesta la frizione e si aziona il freno a disco.

Il pedale azionato si può bloccare sulla funzione "**freno**" spingendo (con il tacco della scarpa) la leva di arresto verso **sinistra**.

Un nuovo azionamento del pedale annulla il bloccaggio - la leva di arresto scatta in posizione di partenza.

### Elementi di comando per trazione secondo il tipo di macchina:

1. con leva a mano (per azionamento idrostatico)
2. comando a pedali (per azionamento idrostatico)
3. con cambio a 5 marce

### 37a Leva a mano (per azionamento idrostatico)

Posizioni regolabili del cambio:

marcia avanti - variazione continua,  
retromarcia - variazione continua  
e un funzionamento a minimo.



Per motivi di sicurezza, la levetta deve essere sulla posizione di folle quando si innesta la propulsione.



### Comando a pedali (per azionamento idrostatico)

Posizioni regolabili del cambio:

Marcia avanti: - variazione continua,  
Retromarcia: - variazione continua  
e un posizione marcia folle automatico.

### 39 Levetta (per cambio a 5 marce)

Con la levetta si possono innestare:

5 marce avanti,  
1 retromarcia e  
1 funzionamento a minimo.

### 40 Leva di regolazione altezza di taglio

Tramite la leva di regolazione si solleva o si abbassa il gruppo falciatore.

Sono disponibili sei posizioni. Per passare da una posizione più alta a una più bassa, occorre sbloccare la leva premendo il pulsante posto sulla sua estremità.

Per raggiungere una posizione più alta, tirare soltanto la leva verso l'alto nella posizione desiderata.

## MESSA IN FUNZIONE

### Avviamento del motore

#### Attenzione!

Controllare il livello dell'olio prima di ogni messa in funzione!

Il gas di scarico del motore contiene monossido di carbonio, un gas inodore e letale. Per questo motivo non si deve mai avviare il motore all'interno di un locale chiuso o mal ventilato.

- Accomodarsi sul sedile del conducente.
  - Azionare il pedale destro fino in fondo (frizione/freno) - bloccarlo eventualmente tramite la leva di arresto.  
**Il gruppo falciatore non deve essere attivato!**
  - Quando si avvia il motore a freddo portare la levetta su CHOKE .
- Modello: 18 PS / 20 PS**  
Estrarre il pulsante CHOKE.
- Quando si avvia il motore caldo posizionare la levetta su VELOCE .
  - Inserire la chiave di accensione nell'interruttore di accensione.
  - Girare la chiave di accensione a destra sulla posizione "II" (avvio).
  - Rilasciare la chiave di accensione quando il motore è acceso. (La chiave di accensione ritorna alla posizione "I").
  - Il tentativo di avviare il motore non dovrebbe superare 5 secondi per non sollecitare inutilmente la batteria di avviamento.
  - Appena il motore è acceso, portare la levetta in una posizione tra  e .

#### Modello: 18 PS / 20 PS

Schiacciare il pulsante CHOKE finché non scatta in posizione. Se il pulsante Choke rimane tirato durante il funzionamento del motore, questi non eroga la prestazione ottimale (il motore emette fumo, le candele di accensione si affumicano, maggior consumo di benzina).

#### Azionamento idrostatico

**Funzionamento in inverno – in presenza di temperature sotto 0°C**

- Rilasciare la frizione/il freno.
- Accendere il motore e posizionare la leva di comando per l'azionamento idrostatico per ca. 30 sec. in folle – Ottimizzazione della viscosità dell'olio per ingranaggi.
- Fare partire la macchina soltanto dopo aver eseguiti i passi sopra descritti.
- Prima di attivare il gruppo falciatore, il motore dovrebbe riscaldare per alcuni minuti.

### Spegnimento del motore

- Disattivare il gruppo falciatore.
- Portare la levetta in posizione .
- Azionare il pedale del freno fino in fondo - eventualmente bloccarlo.
- Girare la chiave di accensione verso sinistra sulla posizione "0".
- Se il trattore non viene più impiegato o se rimane non sorvegliato, si deve sfilare la chiave di accensione!

### Guida con il trattore tagliaerba

- Azionare il pedale destro fino in fondo (frizione/freno) - bloccarlo eventualmente tramite la leva di arresto.  
**Il gruppo falciatore non deve essere attivato!**

- Avviare il motore.

#### con cambio a 5 marce:

- Quando il motore è acceso, innestare la relativa marcia avanti o la retromarcia.

 Per il primo impiego del trattore tagliaerba è consigliabile innestare soltanto la prima marcia.

- Per mettere in moto si deve azionare **lentamente** il pedale della frizione/freno.



**Non innestare il cambio a 5 marce durante il movimento! Il trattore tagliaerba deve essere fermo per innestare le marce.**

#### con azionamento idrostatico / con leva a mano:

- Quando il motore è acceso allentare il freno - (sollevare il piede dal pedale frizione/freno).

- L'azionamento con la leva a mano per avanzamento e retromarcia.

 Per il primo impiego del trattore tagliaerba è consigliabile condurre solamente con velocità minima.

#### con azionamento idrostatico / con pedali:

- Quando il motore è acceso allentare il freno - (sollevare il piede dal pedale frizione/freno).

- L'azionamento con il pedale per avanzamento e retromarcia.

 Per il primo impiego del trattore tagliaerba è consigliabile condurre solamente con velocità minima.

### Frenatao

- Per frenare azionare il pedale destro fino in fondo. 

### Attivazione del gruppo falciatore

- Attivare il gruppo falciatore solo quando il motore è in funzione.
- Portare la levetta in posizione .
- Portare il selettore del gruppo falciatore in posizione "I".
- Impostare l'altezza di taglio desiderata.

#### Attenzione!

Prima di inserire la lama si deve lasciar riscaldare il motore per circa 1 minuto!

Quando si attiva il gruppo falciatore, il trattore tagliaerba non dovrebbe trovarsi su erba lunga e dovrebbe essere impostata l'altezza max. di taglio.

## Disattivazione del gruppo falciatore

- Portare il selettore del gruppo falciatore in posizione "0".
- Il gruppo falciatore può essere disattivato sia durante l'inattività che durante il movimento del trattore tagliaerba.

### Attenzione!

Una lama che in ruotando o che si sta fermando può ferire le mani e i piedi. Per questo tener lontano le mani e i piedi dagli utensili da taglio.

## Impostazione dell'altezza di taglio

**40**

Il gruppo falciatore viene sollevato o abbassato tramite la leva di regolazione che si trova a destra del sedile del conducente.

Sono regolabili 6 impostazioni per l'altezza di taglio che si trovano tra 30 mm e 90 mm.

Fare scattare la leva di regolazione nell'altezza desiderata.

L'altezza di taglio può essere regolata sia durante l'inattività che durante il movimento del trattore tagliaerba.

### Attenzione!

#### Impostazione dell'altezza max. di taglio:

- prima di attivare il gruppo falciatore
- durante il movimento senza eseguire il taglio dell'erba

## Movimento senza propulsione (a spinta)

### Attenzione!

Solo a motore spento e utensile da taglio disattivato!

#### a) Cambio a 5 marce:

1. Portare la leva nella posizione 0.
2. Allentare il freno.

**41a**

#### b) Per azionamento idrostatico con leva a mano:

1. Togliere o ribaltare la cassetta per la raccolta dell'erba.
2. Estrarre la leva di bypass e farla scattare in posizione verso il basso.
3. Allentare il freno.

Ora si può spingere il trattore tagliaerba senza problemi.

**41b**

#### c) Per azionamento idrostatico con comando a pedali:

1. Togliere o ribaltare la cassetta per la raccolta dell'erba.
2. Introdurre la leva di bypass e farla scattare in posizione verso il basso.

Ora si può spingere il trattore tagliaerba senza problemi

## Guida e falciatura

Per ottenere un prato ben tagliato si deve adattare la velocità di taglio alle condizioni del prato.

**38**

#### a) Posizione della leva/pedale con azionamento idrostatico:

- erba lunga/folta ed erba umida: 0 - 1/4
- erba normale; taglio settimanale: 1/2 - 2/3

Le posizioni della leva/pedale 2/3 - 1/1 sono riservate per guidare senza tagliare l'erba.

**39**

#### b) Posizione della leva con cambio a 5 marce:

- erba lunga/folta ed erba umida: marcia 1
- erba normale; taglio settimanale: marcia 2 - 3

Le marce 4 e 5 sono riservate per guidare senza tagliare l'erba.

Normalmente l'altezza di taglio è 4 - 5 cm il che corrisponde alla 2a./3a. tacca della regolazione dell'altezza di taglio. L'erba umida va tagliata con un'altezza di taglio più alta.

E' consigliabile tagliare l'erba molto umida in due fasi. Durante la prima fase tagliare l'erba con l'altezza max. di taglio; durante la seconda fase tagliare l'erba con l'altezza di taglio desiderata.

## Guida su pendii

Guidando su pendii si deve stare particolarmente attenti. Si osservino i seguenti avvisi:

- Non guidare su pendenze superiori a 10° (18%).
- Non mettersi in moto bruscamente.
- Guidare con velocità moderata.
- Non fermarsi o accelerare fortemente.
- In discesa non disinnestare mai la frizione.

## Svuotamento della cassetta raccogliherba

Lo svuotamento della cassetta per la raccolta dell'erba può avvenire dal sedile del conducente.

### Attenzione!

**Quando la cassetta per la raccolta dell'erba è piena viene emesso un segnale acustico. E' ora di svuotare la cassetta di raccolta dell'erba.**

Disattivare il gruppo falciatore - il segnale acustico tace.

42

## Svuotamento della cassetta di raccolta dell'erba:

Premere sul pulsante di bloccaggio cassetta.  
Spingere verso dietro il pulsante di bloccaggio fino allo scatto.  
Tirare la cassetta di raccolta dell'erba con le mani verso l'alto.

Per svuotare completamente la cassetta si deve scuoterla più volte.

**Quando la cassetta per la raccolta dell'erba viene ribaltata o tolta con gruppo falciatore attivato, si spegne il motore.**

## Chiusura della cassetta di raccolta dell'erba:

1. Premere sul pulsante di bloccaggio cassetta.
2. Spingere in avanti il pulsante di bloccaggio cassetta finché non si sposta nuovamente verso l'alto.
3. Spingere la cassetta di raccolta erba con le mani verso il basso finché non scatta in posizione in basso.

### Attenzione!

**Se la cassetta non è correttamente scattata in posizione non si può attivare il gruppo falciatore.**

## MANUTENZIONE E PULIZIA

### Pulizia del trattore tagliaerba

Il trattore tagliaerba richiede una pulizia regolare per garantire la sua perfetta funzionalità.

Dopo ogni messa in servizio pulire da eventuali sporcizie il trattore tagliaerba e il sacco per la raccolta dell'erba.

## Sacco raccogliherba

Togliere il sacco per la raccolta dell'erba dal trattore tagliaerba.

28

Per togliere il sacco dal trattore si devono sganciare gli ammortizzatori pneumatici.

Lavare il sacco a tela dall'esterno con un getto d'acqua.

Se occorre, pulire la parte interna del sacco con una spazzola.

## Corpo / motore / cambio

Non pulire il motore e i supporti del telaio (pneumatici, cambio, portalama ecc.) con getto d'acqua ed evitare particolarmente la pulizia mediante un pulitore ad alta pressione.

La penetrazione di acqua nell'impianto di accensione, nel carburatore, nel filtro d'aria o nei supporti può causare anomalie. L'acqua nei supporti può causare la perdita della lubrificazione e quindi la distruzione dei cuscinetti.

**Per eliminare sporcizia e residui d'erba impiegare uno straccio, una scopetta, un pennello a manico lungo ecc.**

## Impianto elettrico



**Non usare acqua per pulire l'impianto elettrico. L'impianto elettrico (interruttori, display, cavi, elementi di comando ecc.) potrebbe danneggiarsi se vi entrasse dell'acqua.**

## Canale di espulsione

43

**La pulizia regolare garantisce la scorrevolezza del gruppo di regolazione altezza di taglio.**

Il canale di espulsione è composto da due particolari inserite una nell'altra.

La parte in fronte è fissata nell'alloggiamento della falciatrice. La parte superiore si può estrarre per consentirne la pulizia. Prima di togliere il canale di espulsione si deve togliere il sacco raccogliherba.

Togliere il raccordo a sinistra e a destra del canale di espulsione.

### Attenzione!

**Sotto ogni vite c'è una rondella.**

Estrarre il canale di espulsione verso la parte posteriore attraverso la parete posteriore.

Pulire perfettamente il canale di espulsione superiore e inferiore.

Il montaggio del canale di espulsione avviene in ordine inverso.

## Cambio ed affilatura della lama falciante

Fare affilare sempre alla fine della stagione la lama falciante oppure, quando è necessario, sostituirla con una lama nuova.

Fare eseguire sempre la rafilatura o sostituzione della lama falciante da un'officina di assistenza clienti (misurazione dello squilibrio).

**Le lame non bilanciate provocano forti vibrazioni del tosaerba – Pericolo d'infortunio!**

44

## Sistema falciatore

Sul gruppo falciatore ci sono un raccordo per un flessibile da ½" pollice per l'acqua.

Collegando un tubo d'acqua si può pulire il sistema falciatore.

**Per poter eseguire la pulizia si deve montare il sacco raccogliërba o altro accessorio adeguato.**

1. Abbassare la piastra del gruppo falciatore fino all'altezza di taglio più bassa.
2. Avviare il motore - impostare una velocità di regime media.
3. Avviare il gruppo falciatore.
4. Collegare il tubo flessibile al raccordo e aprire l'acqua.

**Dopo qualche minuto il sistema falciatore è pulito.**

5. Lasciare attivato il sistema falciatore per alcuni secondi per far uscire l'acqua.
6. Pulire il sacco raccogliërba e lasciarlo asciugare.

## E' necessario il controllo da parte di un tecnico specializzato:

- dopo aver tamponato un ostacolo
- se la cinghia trapezoidale è difettosa
- all'arresto immediato del motore
- all'allentarsi della tubazione del freno
- se la lama è deformata (non allineabile)
- allo scivolare della cinghia di azionamento
- se l'albero della lama è deformato (non allineabile)
- se il portalama è difettoso
- in caso di danni al cambio

## MANUTENZIONE E ASSISTENZA TECNICA



Tutti i lavori di manutenzione, di assistenza tecnica e di pulizia vanno eseguiti esclusivamente a motore spento e raffreddato e con la chiave di accensione sfilata.

I seguenti lavori possono essere eseguiti dall'operatore stesso. Tutti gli altri lavori di manutenzione, di assistenza tecnica e di riparazione devono essere eseguiti presso un'officina di assistenza tecnica autorizzata.

	prima di ogni impiego	dopo ogni impiego	dopo le prima 5 ore	ogni 25 ore di funzionamento	ogni 50 ore di funzionamento	prima dello stoccaggio
Controllare il livello dell'olio )*	n					
Cambiare l'olio )*			n			n
Pulire il filtro d'aria )*				n		
Cambiare il filtro d'aria )*					n	
Controllare la candela di accensione )*					n	
Controllare il freno	n					
Controllare la pressione dei pneumatici	n					
Controllare le lame	n					
Verificare se ci sono pezzi allentati	n					n
Controllare la cinghia trapezoidale				n		
Pulire il trattore tagliaerba		n				
Pulire la griglia di aspirazione sul motore	n					n
Pulire il cambio da residui d'erba				n		
<b>Azionamento idrostatico:</b> pulire il ventilatore di raffreddamento del cambio		n				
Piano di lubrificazione 见 pagina I 20						

)\* v. istruzioni per l'uso del produttore del motore

In caso di forti sollecitazioni e a temperature elevate potrebbero occorrere intervalli più corti di quelli indicati nella tabella in alto.

## Piano di lubrificazione

Per garantire la scorrevolezza delle parti mobili si consiglia di lubrificare i seguenti punti ogni 10 ore di funzionamento.

### Asse anteriore:

**fuso destro e sinistro** (nippli di lubrificazione):  
- con grasso universale;

**supporto dell'asse anteriore sul telaio:**  
- con spruzzo d'olio;

### Sterzo:

**settore dentato e pignone sulla scatola dello sterzo**  
- con grasso universale;

### Ruote anteriori / posteriori:

**cuscinetto a rulli e mozzo**  
- con grasso universale;

Per lubrificare gli assi si devono smontare le ruote anteriori e posteriori (v. Cambio delle ruote).

### Centri di rotazione e supporti:

Lubrificazione di **tutti i punti di rotazione e dei supporti mobili**, e dei **cavi di comando**:  
- con spruzzo d'olio;

## Cambio dell'olio

V. istruzioni per l'uso del produttore del motore.

Il cambio dell'olio può essere eseguito anche mediante aspirazione attraverso il bocchettone di riempimento olio (il relativo aspiratore si può acquistare presso il rivenditore specializzato).

### Attenzione!

**Smaltire l'olio usato a seconda delle disposizioni di legge. Non scaricare l'olio usato nei canali o nel terreno; l'inquinamento delle falde acquifere viene punito a norma di legge. Tutte le stazioni di servizio accettano l'olio usato e, se occorre verranno indicati dalle autorità comunali altri centri di accettazione per l'olio usato.**

## Filtro dell'aria e candela di accensione

V. istruzioni per l'uso del produttore del motore.

## Cambio meccanico / idrostatico

Il cambio non richiede nessuna manutenzione poiché è stato eseguito da parte del produttore il riempimento d'olio a vita.

Per eliminare sporcizia e residui d'erba impiegare uno straccio, una scopetta, un pennello a manico lungo ecc.

## Controllo della pressione dei pneumatici

Controllare la pressione dei pneumatici a intervalli regolari.

Leggere l'esatta pressione sul pneumatico.  
1 PSI = 0,07 bar

La pressione dei pneumatici può essere controllata senza problemi tramite una pompa a pedale d'uso commerciale.

## Cambio delle ruote

**45**

Il cambio delle ruote deve essere eseguito esclusivamente su sottosuolo piano e solido.

1. Bloccare il trattore tagliaerba tramite il freno di stazionamento e fissarlo con una chiavetta.
2. Sollevare il trattore tagliaerba sul lato su cui deve essere cambiata la ruota e infilare un sostegno idoneo (ad es. legno squadrato) sotto un elemento portante del telaio.
3. Estrarre la rosetta di sicurezza tramite il cacciavite e toglierla tramite lo spessore.
4. Sfilare la ruota dall'albero.

### Attenzione!

**Non perdere la linguetta sfilando le ruote posteriori dall'albero!**

**Quando si rimontano le ruote ingrassare gli alberi con grasso multiuso.**

## BATTERIA DI AVVIAMENTO

Il caricabatterie per la batteria di avviamento non è compreso nella fornitura del trattore tagliaerba.

Per l'esatta denominazione della batteria v. vano batteria.

La batteria si trova sotto il cofano del motore.

La batteria di avviamento viene di solito caricata in fabbrica.

Occorre eseguire il caricamento della batteria:

- a) prima di stoccarla durante la pausa invernale.
- b) durante periodi prolungati di inattività dell'apparecchio (più di 3 mesi).

### Attenzione!

**Consigliamo di caricare questa batteria di avviamento, a tenuta di gas e priva di manutenzione, tramite il nostro caricabatterie previsto a tale scopo (da acquistare presso il rivenditore specializzato).**

### Attenzione!

**La corrente di carica non deve superare 15 A e la tensione di carica deve essere max. 14,4 V. Una tensione di carica più elevata può causare l'esplosione della batteria di avviamento!!!**

## Ricarica della batteria di avviamento



### Avvertenze per la sicurezza

- Prima di ogni lavoro di montaggio e di servizio osservare il manuale di servizio del trattore tagliaerba e dell'apparecchio caricabatterie!
- Soltanto effettuare lavori di montaggio e di servizio con chiave dell'accensione staccata e con motore raffreddato!
- Utilizzare l'apparecchio caricabatterie soltanto in locali asciutti!

### Montaggio

1. Sfilare la chiave di accensione!
2. Collegare il caricabatterie alla rete elettrica e collegare i morsetti a pinza con i poli di allacciamento della batteria.

#### Osservare la polarità:

- morsetto rosso = polo pos. (+)
- morsetto nero = polo neg. (-)

### Accessori apparecchio caricabatterie CTEK XS800

46

Sfilare la chiave di accensione!

47

Fare passare il kit di montaggio attraverso l'apertura del rivestimento.

48

Innestare saldamente lo zoccolo di connessione nel supporto.

49

Collegare il cavo di connessione alla batteria.

#### Osservare la polarità:

- morsetto rosso = polo pos. (+)
- morsetto nero = polo neg. (-)

## Norme di manutenzione per la batteria di avviamento

Durante lo stoccaggio invernale si dovrebbe depositare la batteria di avviamento in un locale fresco e non umido (10° - 15°).

Si deve evitare lo stoccaggio a temperature sotto il punto di congelamento.

La batteria scaricata non dovrebbe rimanere senza carica per un periodo prolungato.

Impiegare un caricabatterie idoneo per caricare la batteria di avviamento.

La batteria di avviamento non deve essere:

- depositata nelle immediate vicinanze di fiamme,
- bruciata o
- depositata su riscaldamenti.

### PERICOLO DI ESPLOSIONI

Non distruggere la batteria di avviamento. L'elettrolita (acido solforico) causa corrosioni della pelle e dei vestiti - lavare immediatamente con molta acqua.

Non cortocircuitare i poli di allacciamento.

Tener pulita la batteria di avviamento e pulirla soltanto con uno straccio asciutto. Non impiegare acqua, benzina, diluente o simile!

Tener puliti i poli di allacciamento e ingrassarli con grasso per poli.

## Stoccaggio durante l'inverno

Al termine della stagione di falciatura dell'erba pulire l'apparecchio accuratamente.

**Non** pulire il motore con getto d'acqua ed evitare particolarmente la pulizia mediante un pulitore ad alta pressione!

La penetrazione di acqua nell'impianto di accensione, nel carburatore, nel filtro d'aria o nei supporti può causare anomalie.

Per eliminare sporco e residui d'erba impiegare uno straccio, una scopetta, un pennello a manico lungo ecc.

### Svuotare il serbatoio del carburante.

**Eseguire il cambio dell'olio del motore e proteggere il motore** - v. istruzioni per l'uso del produttore del motore.

Caricare completamente la batteria di avviamento.

Depositare l'apparecchio in un **locale asciutto e privo di gelo**. In caso di pericolo di gelo, smontare la batteria di avviamento e conservarla in un locale non soggetto al gelo.

Se la batteria rimane dentro l'apparecchio per un periodo di inattività prolungato (più di 1 mese), si deve staccare il cavo di massa dalla batteria.

Ricaricare la batteria dopo un periodo di inattività superiore ai 3 mesi.

E' opportuno eseguire l'ispezione invernale dell'apparecchio. Rivolgersi a tal proposito al proprio rivenditore specializzato.

## Trasporto del trattore tagliaerba

### Attenzione!

Quando si trasporta il trattore tagliaerba con dispositivi di trasporto (per es. rimorchio per auto) si deve disporre qualcosa sotto la piastra del gruppo falciatore per proteggere i cavi di comando.

## Stoccaggio del trattore tagliaerba

### Attenzione!

L'apparecchio si deve stoccare proteggendolo dagli agenti atmosferici, in particolare dall'umidità, dalla pioggia e dalla luce solare prolungata.

## AIDE AU DÉPANNAGE

ERRORE	CAUSA POSSIBILE	ELIMINAZIONE
Il motore non si avvia	Mancanza di carburante	Riempire il serbatoio, controllare l'aerazione del serbatoio, controllare il filtro del carburante
	Il serbatoio contiene carburante scadente, sporco, vecchio	Impiegare sempre carburante fresco proveniente da recipienti puliti; pulire il carburatore (in officina)
	Filtro dell'aria intasato	Pulire il filtro dell'aria (v. anche le istruzioni per l'uso del motore)
	Nessuna scintilla di accensione	Pulire la candela di accensione ed eventualmente sostituirla, controllare il cavo di accensione, controllare l'impianto di accensione. - <b>officina di assistenza tecnica autorizzata</b>
	Motore "ingolfato" dopo diversi tentativi di accensione	Estrarre la candela di accensione e asciugarla
Il motorino di avviamento non funziona	Batteria di avviamento debole o scaricata	Caricare la batteria di avviamento
	L'interruttore di sicurezza sul sedile del conducente non funziona	Sedersi correttamente sul sedile del conducente
	L'interruttore di sicurezza sul pedale del freno non funziona	Azionare completamente il pedale del freno
	Gruppo falciatore attivato	Disattivare il gruppo falciatore
	Fusibile (5A) sul cavo positivo (+) della batteria di avviamento	Controllare
Potenza del motore ridotta	Erba troppo lunga o troppo umida	Correggere l'altezza di taglio, fare posto guidando all'indietro
	Canale di espulsione/piastra del gruppo falciatore intasati	Pulire il canale di espulsione/la piastra del gruppo falciatore. <b>Spegnere il motore e sfilare la spina della candela di accensione</b>
	Filtro dell'aria intasato	Pulire il filtro dell'aria (v. istruzioni per l'uso del motore)
	Impostazione del carburatore non corretta	Fare controllare l'impostazione - <b>Officina di assistenza tecnica autorizzata</b>
	Lama fortemente usurata	Cambiare la lama - Impiegare esclusivamente una lama di ricambio originale! - <b>Officina di assistenza tecnica autorizzata</b>
	Velocità di movimento troppo alta	Ridurre la velocità di marcia
Il trattore non si muove	<b>Cambio idrostatico:</b> nessun avviamento	Portare la leva di bypass in posizione di funzionamento [v. movimento senza propulsione (a spinta)]
Taglio impreciso	Lama usurata, non tagliante	Cambiare o riaffilare la lama, <b>equilibrare</b> le lame riaffilate! Impiegare esclusivamente lame di ricambio originali! - <b>Officina di assistenza tecnica autorizzata</b>
	Altezza di taglio errata	Correggere l'altezza di taglio
	Velocità di regime del motore troppo bassa	Impostare il numero di giri su Max.
	Velocità di movimento troppo elevata	Ridurre la velocità di movimento
	Differenza di pressione nei pneumatici delle ruote	Pompare fino alla pressione corretta - per la pressione dei pneumatici v. i dati tecnici
Il sacco per la raccolta dell'erba non si riempie	Altezza di taglio troppo bassa	Correggere l'altezza di taglio
	Erba troppo umida - troppo pesante per venir trasportata dalla corrente d'aria	Rimandare il taglio dell'erba finché il prato è asciugato
	Lama fortemente usurata	Cambiare la lama - <b>impiegare esclusivamente lame di ricambio originali!</b> - <b>Officina di assistenza tecnica autorizzata</b>
	Erba troppo lunga	Tagliare l'erba due volte 1. taglio: altezza di taglio max. 2. taglio: altezza di taglio desiderata
	Sacco a tela intasato - nessun passaggio d'aria	Pulire il sacco a tela
	Canale di espulsione/piastra del gruppo falciatore inquinata - residui d'erba	Pulire il canale di espulsione/la piastra del gruppo falciatore
L'indicatore di riempimento non reagisce	Residui d'erba sulla leva di indicazione di riempimento	Rimuovere i residui d'erba dalla leva di indicazione di riempimento - controllarne la scorrevolezza
Azionamento, freno, frizione, gruppo falciatore	Fare controllare regolarmente da un'officina di assistenza tecnica autorizzata!	



I lavori di riparazione elettrica devono essere eseguiti esclusivamente da un tecnico specializzato o rispettivamente dall'officina di assistenza tecnica autorizzata.

## GARANZIA

Qualsiasi errore di materiale o fabbricazione dell'apparecchio sarà eliminato durante il periodo di garanzia previsto dalla legge, a nostra scelta, tramite riparazione o sostituzione. Il periodo di garanzia dipende rispettivamente dalle leggi in vigore nel paese in cui viene acquistato l'apparecchio.

La nostra garanzia è valida nei seguenti casi:

- Trattamento adeguato dell'apparecchio.
- Rispetto delle istruzioni per l'uso.
- Impiego di ricambi originali.

La garanzia decade nei seguenti casi:

- Tentativi di riparazione sull'apparecchio.
- Modifiche tecniche dell'apparecchio.
- Impiego non appropriato, per es. impiego industriale o comunale.

Sono esclusi dalla garanzia:

- Danni alla vernice attribuibili a normale usura.
- Particolarmente di rapida usura contrassegnati sulla scheda ricambi con una cornice [XXX XXX (X)]
- Motori a combustione, per i quali sono valide le condizioni di garanzia a parte dei rispettivi produttori.

In caso di garanzia, rivolgersi con la presente dichiarazione di garanzia e la fattura di acquisto al proprio rivenditore o al centro di assistenza tecnica autorizzato più vicino.

La presente garanzia lascia invariate le rivendicazioni di garanzia legali dell'acquirente nei riguardi del venditore.

